

10^e anniversaire

La réussite des Bains-de-Saillon



Les Bains-de-Saillon, un apport certain pour le Valais.

Il y a dix ans naissait une aventure étonnante, celle des Bains-de-Saillon.

D'abord l'achat, en 1979, de 130 000 m² de terrain, puis la construction du centre thermal et d'un premier immeuble. Coût: Fr. 35 millions.

Aujourd'hui, l'investissement atteint Fr. 90 millions avec cinq immeubles, soit 300 appartements, un hôtel, bars, magasins, etc.

Mais, surtout, le centre thermal accueille chaque jour 745 personnes qui dispose de deux médecins et d'une équipe de treize physiothérapeutes soignant 120 patients par jour.

116 employés sont occupés au confort des curistes, touristes et visiteurs.

Le défi est réussi.

Car on peut parler de défi. Rien ne prédisposait en ce lieu, gagné sur le Rhône ce dernier siècle, l'édification d'un centre de cette importance.

Ni le bourg médiéval de Saillon ni la vocation agricole de cette région ne laissaient imaginer une telle réalisation.

Et, pourtant, en 1993 s'élève un centre thermal, l'un des plus beaux de Suisse, desservant toute une région et les stations de sports voisines.

C'est vrai qu'il y a 1800 ans, les Romains avaient déjà découvert les bienfaits de l'eau de Saillon.

Aujourd'hui, André Mabillard et ses collègues promoteurs sont des hommes comblés. En dix ans, ils ont relevé un défi qui peut servir d'exemple à toute la vallée du Rhône. (RY)

■ Martigny

Le professeur Burgenmeier devant les radicaux valaisans

Le Comité central du PRDV se réunira le jeudi 9 septembre à 19 heures à la salle de l'Hôtel de Ville de Martigny pour arrêter ses positions sur cinq objets soumis à votation populaire, le 26 septembre. Il en a profité pour inviter le

professeur Burgenmeier qui enseigne l'économie à l'Université de Genève. Son exposé posera comme thème de réflexion « Comprendre la crise pour agir mieux ».

Cette assemblée est ouverte au public.

■ 100 ans de Crans-Montana

Bientôt la clôture officielle

Le Concours suisse des chorales, organisé tous les trois ans, constituera l'un des moments forts du centenaire de Crans-Montana. Mise sur pied sous l'égide de la Fédération des Sociétés de chant du Valais et des sociétés de chant des communes du Haut-Plateau, cette rencontre se déroulera les 25 et 26 septembre. Plus de mille exécutants sont attendus, en provenance des quatre coins du pays. Dans le cadre de

ce rassemblement, le Nouvel Orchestre de Montreux que dirige Andras Farkas interprétera, au Régent, avec les chœurs la Rhapsodie pour alto solo et chœur d'hommes de Brahms et Rosamunde 797 pour soliste et chœurs mixtes de Schubert.

Ce week-end musical et choral marquera la clôture officielle des fêtes du centenaire. Le CO recevra officiellement plus de 250 hôtes d'honneur. (chm)

■ Tournoi de foot des parlementaires

3^e place pour le Valais



L'équipe des parlementaires valaisans accompagnés de M. et Mme Maurice Puippe ainsi que de Marthe Droz, secrétaire permanente du Grand Conseil.

Les parlementaires valaisans — encouragés par leur président Maurice Puippe et par la secrétaire Marthe Droz — ont pris la 3^e place du traditionnel tournoi de football des Grand Conseils disputé à Boncourt, dans le Jura. Nos vailants représentants se sont

classés derrière les Tessinois et les Jurassiens. A noter que la sécurité du tournoi a été assurée par un groupe de samaritains valaisans dirigé par le Dr François Gay-Crosier, de Verbier. L'année prochaine, cette rencontre amicale et sportive aura lieu en Valais. (chm)

DIMANCHE 5 SEPTEMBRE

Course pedestre Ovronnaz-Rambert

Du côté d'Ovronnaz, la clôture de la saison estivale est traditionnellement marquée par la course pedestre disputée entre le Vieux-Valais et la cabane Rambert.

Cette épreuve, qui a aujourd'hui

d'aujourd'hui conquis ses lettres de noblesse, aura lieu ce dimanche 5 septembre. Le départ sera donné à 9 heures.

Dernière compétition inscrite au programme du Grand Prix de la Montagne, la course

Ovronnaz-Rambert couronne un concurrent en pleine possession de ses moyens tant elle est sélective. Le record du Colombien Francisco Sanchez (51'13») sera-t-il battu? Réponse dimanche. p. 6

ANIMATION A SAXON

TV locale et expo du souvenir

Télé-Saxon est au bénéfice d'une concession qui lui permet de diffuser régulièrement des émissions consacrées à la vie locale.

Le reportage consacré au chanvre, récemment diffusé, a fait

un tabac auprès des téléspectateurs. La télévision de Saxon ne manquera pas de braquer ses caméras sur l'exposition qui ouvre ses portes en cette fin de semaine à l'abri public des Lantses. Jusqu'au 19 septem-

bre, le public peut voir des documents photographiques consacrés aux événements qui se sont produits voici quarante ans. La révolte paysanne d'août 1953 est toujours dans les esprits. p. 8

SOMMAIRE

Fête à La Bâtiaz	7
Réflexion politique	3
Bonnes tables valaisannes	4
Qualité de l'air	8
Calendrier du CMA	8

COIFFURE
 PIERRE BERNARD

ELLE ET LUI
 CENTRE COOP MARTIGNY
 Tél. (026) 22 97 22

SHAMPOING - MISE EN PLI
 Cheveux courts Fr. 21.-

SHAMPOING - BRUSHING
 Cheveux courts Fr. 23.-

SHAMPOING - COUPE
 PERMANENTE P.B. +
 COIFFURE Fr. 75.-

Ouvert sans interruption
 Avec ou sans rendez-vous
 Ouvert le lundi après-midi

A SION
 Galerie Sédunoise
 Tél. (027) 23 61 13
 Coop City Pierre Bernard
 Beldam
 Tél. (027) 22 55 75

Centre Commercial Coop
POSTE
 Martigny

VILLE DE MARTIGNY

Conférence à l'Unipop

«Aux origines de la Musique contemporaine», tel est le titre de la conférence que présentera le Fulliérais Vincent Arlettaz lundi 6 septembre dès 20 h. 30 à l'Hôtel de Ville de Martigny. Cette rencontre est organisée par l'Université populaire de Martigny. (chm)

2 vernissages samedi

La Fondation Louis-Moret abrite du 4 septembre au 5 octobre les œuvres récentes d'André Evrard. Le vernissage a lieu demain dès 17 heures. L'espace culturel est ouvert du mardi au dimanche de 14 à 18 heures. De son côté, la Galerie Supersaxo accueille du 4 au 14 septembre les œuvres d'Omar Garcia Ramirez. Une importante animation sera mise en place lors du vernissage prévu demain matin dès 10 h. 30. (chm)

Inauguration

Samedi 4 septembre de 14 à 18 heures seront officiellement inaugurées les nouvelles salles d'entraînement des clubs de lutte, de judo, de karaté et de boxe de Martigny. Ces salles ont été aménagées au rez-de-chaussée (lutte) et au deuxième sous-sol (karaté, boxe et judo) du nouveau complexe scolaire du Centre-Ville. Le programme prévoit des démonstrations tout au long de l'après-midi, puis une brève partie officielle avec discours dès 17 h. 30.

Noces d'or

M. et Mme Robert et Alice Don-dainaz-Giroud, de Charrat, ont récemment fêté leurs cinquante ans de mariage dans un restaurant de Martigny. Nos compliments pour ce bail! (chm)

Expo Raboud

La remarquable exposition du sculpteur Raboud ferme ses portes dimanche au Manoir de Martigny. L'espace culturel est ouvert de 14 à 18 heures. (chm)

2546 visiteurs

Le château de la Bâtiaz a accueilli 2546 visiteurs entre le 15 juillet et le 15 août. L'an dernier à pareille époque, 2457 personnes avaient franchi le seuil du site. (chm)

Au cinéma

CASINO. Ce soir à 20.30, samedi à 20.00 et 22.30, dimanche à 14.30 et 20.30, dès lundi à 20.30: Le fugitif, avec Harrison Ford; ce soir à 18.00, samedi et dimanche à 17.00: Le temps d'un week-end, avec Al Pacino. CORSO. Tous les soirs à 20.30, dimanche à 14.30 et 16.30: La soif de l'or.

Les décès

M. Léonce Roduit, 63 ans, Fully; M. Georges Heim, 85 ans, Sierre; Mme Marie-Jeanne Frossard, 79 ans, Ardon; M. André Arlettaz, 71 ans, Bovernier; M. Adolphe Conrad, 92 ans, Vissoie; M. Kurt Pfeiffer, 75 ans, Salins.

Le Sporting chez lui

C'est ce week-end que sera donné le coup d'envoi du championnat suisse de LNA par équipes. Le Sporting-Club de Martigny, à l'occasion de son retour parmi l'élite, disputera son premier match à la salle du Bourg face à Schattdorf ce samedi 4 septembre. Le coup d'envoi sera donné à 20 heures. Le Sporting a mis un maximum d'atouts dans son jeu. Le chef technique Jimmy Martinetti a ainsi mis sur pied un camp d'entraînement, à Champéry, dirigé par l'entraîneur Karamanliev. Le renfort est bulgare cette saison: Marian Nekkov. (chm)

La reprise au CABV

Le CABV Martigny reprend du service. En raison de la réfection des pistes d'athlétisme au stade d'Octodure, les entraînements se dérouleront au stade du Forum pour les écoliers et écolières, et à Monthey, au stade du Verney, pour les autres catégories. Les jeunes gens intéressés à la pratique de l'athlétisme peuvent s'adresser à Mme Arlette Delay (22 61 34) ou en venant au stade du Forum les lundis de 17 h. à 18 h. 45 ou mercredis de 16 h. 30 à 18 h. 30. Les adolescents et les adultes contactent Jean-Pierre Terretaz au 22 51 48 ou 21 11 60. (chm)

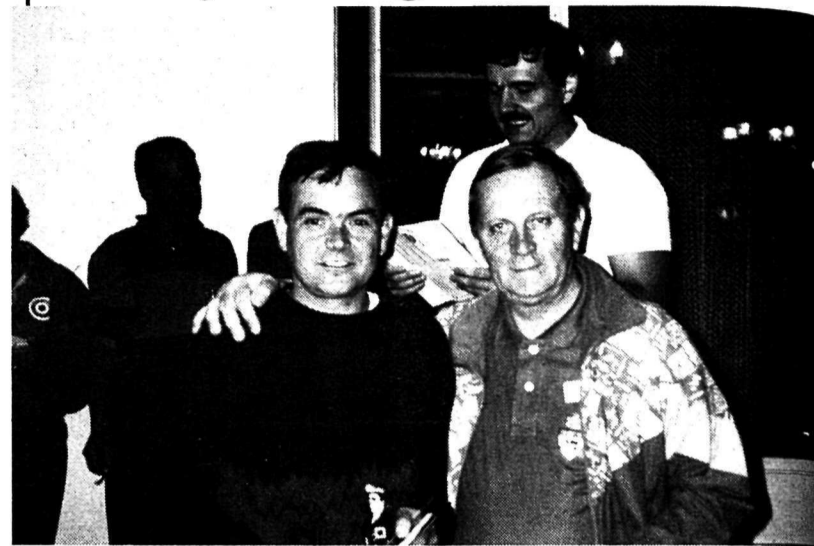
Avec Christian Sulser

L'heure de la rentrée a sonné pour le Groupe culturel international (GCI) de Martigny. Pour sa traditionnelle réunion du premier vendredi du mois, le GCI a invité le journaliste de radio Christian Sulser à venir s'exprimer. Détaché au Service des actualités internationales de la Première, Christian Sulser parlera de son métier ce vendredi dès 20 heures dans le local du GCI, à la Maison Conforti. Le GCI signale par ailleurs la mise sur pied, le 26 septembre, d'une visite de Martigny sous l'angle historique et archéologique. (chm)

30 ans pour IPA-VS

L'International Police Association, région Valais, souffle cette année ses trente bougies. Une manifestation est mise sur pied à cette occasion. Elle aura lieu les 4 et 5 septembre à Martigny. Samedi dès 17 h. 30, la fanfare de la Police cantonale valaisanne se produira dans les jardins de la Fondation Pierre Gianadda, puis ce sera la soirée de gala avec partie officielle à la Porte d'Octodure. Le lendemain, les participants seront aux Marécottes. L'IPA-VS est présidé par le Martignerain Jean-Michel Hirt.

Championnats valaisans de tir Charly Granges à l'honneur



Charly Granges, à droite, aux côtés de J-L. Schütz, de Monthey, 3^e.

Lors des derniers championnats valaisans individuels de tir, le Martignerain Charly Granges s'est distingué en remportant la première place dans la catégorie 50 m A pistolet libre. Il a totalisé 537 points. Dans les autres catégories, les champions valaisans ont pour noms: Roland Bagnoud, d'Orsières, (3 disciplines, 300 m A, arme élite); Martin Kalbermatter, de Gampel, (3 disciplines, 300 m A, arme relève); Michel Pillet, de Vétroz, (2 disciplines, 300 m B, mousqueton); Konrad Gabriel, de Brigue, (3 disciplines, 300 m C, fusil d'assaut); Hervé Fardel, de St-Léonard, (300 m A, arme libre vétérans); Willy Venetz, de Stalden, (50 m B, pistolet ordonnance et 25 m C); Louis Truffer, de Lalden, (25 m C standard).



Un indice
Une information

n'hésitez pas!
(026)
22 65 76

Acheteurs de salons. Attention

La plus grande liquidation totale de Suisse romande

Pour cause de fin de bail, nous sommes forcés de procéder à une **liquidation totale**.
Stock très important de salons cuir et tissu

Exemples d'articles liquidés :

- 10 salons cuir classique vert / brun 3-1-1 ~~6500.-~~ 2990.-
 - 10 salons tissu moderne angle + méridienne ~~3800.-~~ 1590.-
 - 10 salons tissu moderne angle + pouf ~~4850.-~~ 2150.-
 - 10 salons cuir moderne noir 3-1-1 ~~6700.-~~ 2780.-
 - 1 fauteuil MERYL tissu ~~2720.-~~ 850.-
 - 1 salon BOSTON cuir relax+pouf ~~3040.-~~ 1500.-
 - 1 salon ARKANSAS tissu 3+2 ~~7990.-~~ 2990.-
 - 1 salon CONCORDE cuir 2+1+1 ~~7620.-~~ 3300.-
 - 1 salon PIA cuir 3+2+1 ~~6720.-~~ 3400.-
 - 1 salon BOSTON tissu 3+1+1 ~~6560.-~~ 3700.-
 - 1 salon CORNER cuir angle ~~8960.-~~ 3900.-
 - 1 salon INFERNO cuir angle ~~9570.-~~ 3990.-
 - 1 salon BIANCA tissu 3+2+1 ~~8320.-~~ 4600.-
 - 1 salon ZORBA cuir 3+2+1 ~~9120.-~~ 5700.-
- Tables, lampes et accessoires

Tout doit absolument disparaître.

Tous les articles sont à enlever immédiatement, sauf arrangement.

MONDIAL SALONS
Avenue des Grandes-Maresches Martigny

Liquidateurs: GFA fiduciaire

AVIS DE TIR

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Mercredi	08.09.93	0900-1200 1330-1600
Judi	09.09.93	0900-1200 1330-1600

Place de tir - Zone des positions: La Rogneuse (599100/127300)
Zone dangereuse: Wetzsteinhorn - Pt 2626.2 - Pt 2504.1 - Pt 2518 - Pt 2046 - Pt 2136 - Pt 1868 - Bord du lac de Zseuzier - Wetzsteinhorn..

Centre de gravité: 600200/133800.
Remarques: les tirs peuvent être terminés plus tôt que prévus ou annulés, se renseigner au (027) 31 35 31.

Armes: obusiers 10,5 cm.
Altitude maximale de la trajectoire: 5000 m s/mer.

Informations concernant les tirs: dès le 06.09.93 au (027) 31 35 31.

Sion, le 16.08.93 ER art 235

Judi	09.09.93	1000-1900 A
Lundi	13.09.93	0730-2200 A
Mardi	14.09.93	0730-1800 B 1800-2200 A
Mercredi	15.09.93	0730-1800 B 1800-2200 A
Judi	16.09.93	0730-2200 A
Vendredi	17.09.93	0730-2200 A

Remarques: A = VS 15.2
B = VS 15.1

Place de tir - Zone des positions: Lapis de Tsanfleuron VS 15.2 - Creux de La Lé VS 15.1.

Zone dangereuse: Col du Sanetsch - Ch. de Tsanfleuron - Pt 2565.8 - Pt 2064 - Creux de La Lé - Pt 2580 - Pt 2681 - Sanetschhorn - Pt 2383.5 - Les Cloujons - Viellar - Col du Sanetsch.

Centre de gravité: VS 15.2 = 587000/131000
VS 15.1 = 587000/132500

Les tirs peuvent être annulés ou terminés plus tôt que prévus, se renseigner au tél. (027) 31 35 31.

Armes: fass, troq, gren à main.

Mise en garde
Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

Projectiles non éclatés



Informations concernant les tirs: dès le mardi 07.09.93, tél. (027) 31 35 31.

Sion, le 16.08.93 EO PA 93

EUST ELECTROMENAGER

CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

Choix immense de toutes les marques

Machines à café, fers à repasser, grills, rasoirs, sèche-cheveux, grilles-pain, robots ménagers, mixers, friteuses, fours à micro-ondes, humidificateurs, radiateurs électriques, aspirateurs, nettoyeurs à vapeur, machines à coudre...

Novamatic DX-12
Machine à café espresso avec buse pour eau chaude et vapeur. Boîtier plastique. **179.-**

Novamatic DA 42
Fer à vapeur de 1200 watts. Gicleur-spray. **29.-**

Miele 255 i
Aspirateur-traineau. Puissance 250 - 1200 watts. Accessoires intégrés. **418.-**

Bosch MUM 4500
Robot de cuisine avec bras multifonctions. Récipient-mélangeur pour 1 kg de farine et d'ingrédients. Pieds à ventouse. **299.-**

• Réparation de toutes les marques
• Toutes les marques en stock
• Modèles d'occasion et d'exposition
• Garantie du prix le plus bas!
Votre argent sera remboursé si vous trouvez ailleurs, dans les 5 jours, un prix officiel plus bas.

Villeneuve, Centre Riviera 021 / 960 26 55
Martigny, Marché PAM, route de Fully 026 / 22 14 22
Sion, av. de Tourbillon 47 027 / 22 77 33
Vevey, rue de la Madeleine 37 021 / 921 70 51
Réparation rapide toutes marques: 021 / 311 13 01
Service de commande par téléphone: 021 / 312 33 37

Liquidation totale autorisée du 26 août 1993 au 26 février 1994

DITO

DÉBAT D'IDÉES

par Adolphe Ribordy

LE 26 septembre, plus de 4 millions d'électeurs et d'électrices sont appelés aux urnes pour dire, parmi cinq objets, s'ils acceptent qu'un district suisse alémanique, celui de Laufon, quitte le canton de Berne pour rejoindre celui de Bâle-Campagne.

Laufon, c'est treize communes pour 14 302 habitants et un processus de vingt-deux ans pour corriger une erreur historique. Rattaché pendant près de huit siècles à l'Evêché de Bâle, Laufon fut, en 1815, l'un des cadeaux empoisonnés donnés par traité, celui de Vienne, à Berne en compensation du canton de Vaud. Il aura fallu près de 180 ans pour corriger cette erreur qui ne collait pas aux faits.

Après plusieurs consultations et des recours au Tribunal fédéral, c'est aujourd'hui une ratification par le peuple suisse qui est demandée, puisque Bâle-Campagne, Berne et le Laufonnais se sont déterminés sur la question.

L'affaire peut paraître, à première vue, d'un intérêt secondaire. Mais, en fait, elle devrait servir d'exemple à la communauté internationale.

En effet, la plupart des situations tendues en Europe de l'Est résultent d'une semblable analyse historique.

En Suisse, c'est la voie du droit et de la démocratie qui l'emportent; ailleurs, c'est le rapport de force.

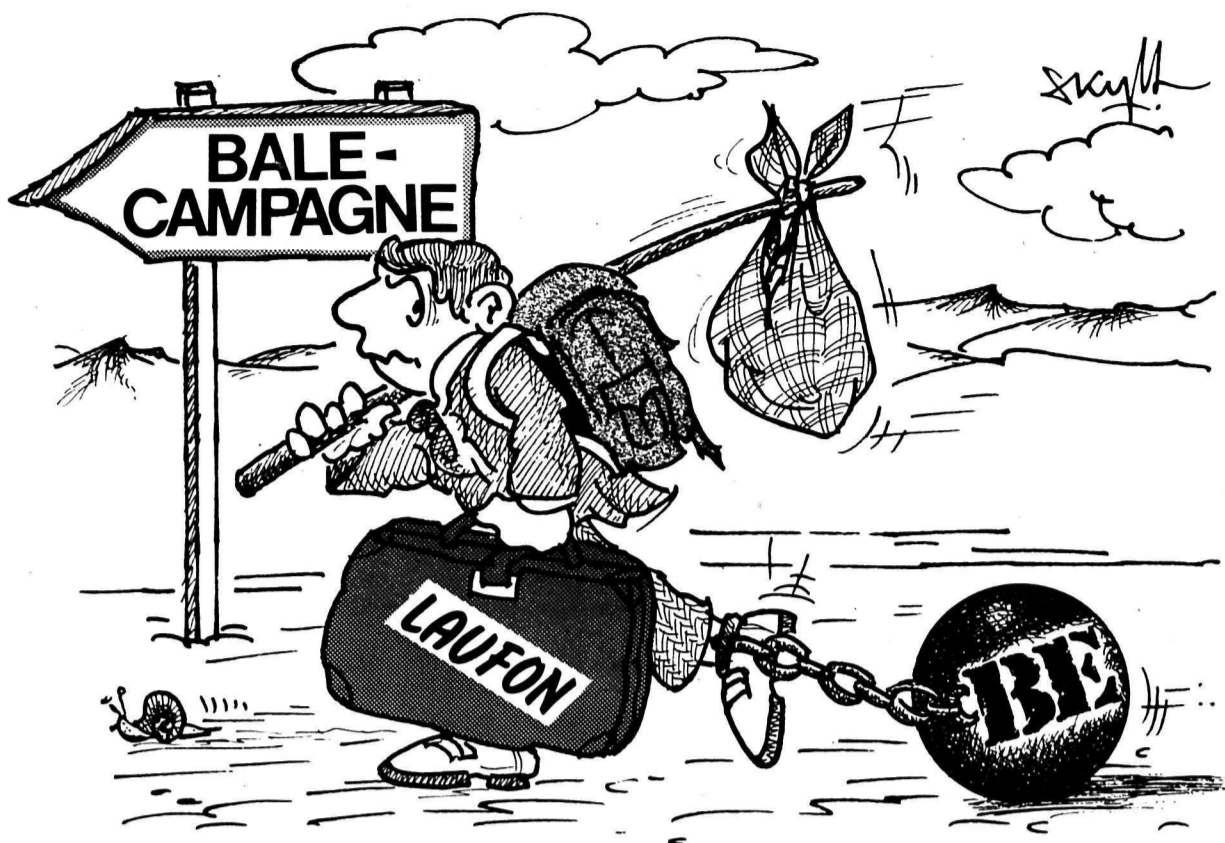
Jadis, on réglait par traités autour d'une table de diplomates le sort des populations et des territoires.

Aujourd'hui, le droit d'autodétermination remet en jeu tous les traités antérieurs, notamment ceux de Vienne, de Versailles et même d'Helsinki, le plus récent qui voulait entériner l'intangibilité des frontières issues de la dernière guerre.

La réunification de l'Allemagne a été le premier coup de canif. La situation dans les Balkans résulte de celui de Versailles en 1918.

A ce titre, l'exemple suisse pourrait servir à la communauté internationale, avec un brin de sagesse en plus, il est vrai.

Soyons fiers de nous!



Réflexion politique

On se renvoie l'ascenseur...

Depuis des temps immémoriaux, les minoritaires de ce canton déplorent le caractère éminemment politique de toutes les nominations effectuées par le Gouvernement cantonal, un Gouvernement qui pratique souverainement un droit régali en vertu du principe très simple selon lequel «celui qui tient la louche sert qui lui plaît».

Pour respecter un minimum de formes, on glisse parcimonieusement ici ou là, sinon un authentique minoritaire, du moins un élu-alibi qui pourra témoigner de la volonté affirmée de l'Etat de respecter le pluralisme politique dans le canton. A défaut d'être crédible, ce genre de manœuvre musèle les partis minoritaires. Ils ne sauraient en effet prétendre qu'il n'y a pas de «radicaux» au sein du Conseil d'administration de la BCV, au sein des FMV ou dans les multiples commissions où l'on a glissé subrepticement, à dose homéopathique, une personnalité qui porte un label minoritaire. Et le tour est joué!

L'exemple de la BCV est particulièrement éloquent. Les minorités politiques demandaient que l'on «dépolitise» cette institution. Ceux qui y détenaient le pouvoir ont désigné des candidats marqués du sceau partisan le plus évident, tout en leur laissant entendre qu'ils devaient à leurs seules compétences professionnelles le privilège d'avoir été choisis. Comme à l'ordinaire, les partis minoritaires n'ont à aucun moment été consultés au sujet de ces nominations, ce qui paraît

sait défendable puisqu'ils ne souhaitent pas que ces élections soient entachées d'un caractère partisan! Les élus se trouvent donc coincés dans le rôle d'otages de la majorité, à qui ils doivent une certaine reconnaissance pour cette flatteuse désignation, en même temps qu'ils deviennent suspects de vagues compromissions aux yeux des militants de leur propre parti. On peut imaginer que cette position n'est pas très confortable pour eux.

Cette situation est malsaine et il est grand temps de la dénoncer. Les nominations sont politiques, fort bien. Il serait naïf d'imaginer que le Gouvernement puisse résister à la tentation de rendre, à ceux qui lui ont complaisamment fait la courte-échelle, la monnaie de leur pièce. Mais qu'il le fasse au moins dans le respect des formes démocratiques, en invitant les partis politiques à se prononcer clairement sur les candidats qui leur paraissent les plus aptes à les représenter, puisqu'il s'agit bien de cela. Cela permettrait notamment d'élargir le vivier dans lequel se recrutent nos élites, de répartir plus équitablement les charges et les fonctions, d'introduire des critères auxquels le Gouvernement ne s'est guère montré sensible jusqu'à présent (le sexe par exemple, ou l'âge des représentants), de substituer aux manigances de vouloir une véritable transparence, ce qui améliorerait sensiblement les rouages de l'Etat. Mais le Gouvernement y tient-il vraiment?

CILETTE CRETTON

Dimanche dans 3 cantons

L'hebdomadaire *Dimanche* sera distribué dès le 5 septembre dans les cantons de Vaud, Valais et Fribourg. L'éditeur Jacques Roux a annoncé une augmentation sensible du tirage et du nombre de pages, de 16 à 24, dont deux tiers en couleur. Le tirage dépassera les 100 000 exemplaires. Le journal sera distribué dans les quelque 2000 caissettes que l'éditeur a implantées dans les trois cantons.

PRD de Collombey-Muraz

Le président du PRD de Collombey-Muraz Robert Giroud et son comité ont récemment examiné les cinq objets qui seront soumis au vote du peuple le 26 septembre. Lors de cette séance de rentrée, le vice-président de la commune Bruno Gianini a brossé un tableau de la situation socio-économique. La grande famille du PRD de Collombey-Muraz organisera sa sortie-rallye automnale le 3 octobre prochain.

Ouverture de l'OGA

L'OGA, l'équivalent haut-valaisain de la Foire du Valais de Martigny, ouvre ses portes en cette fin de semaine à Brigue. La partie officielle aura lieu demain dès 10 heures dans la cour du château Stockalper. Les hôtes d'honneur sont les communes de Niedergesteln, Steg et Hohtenn. Le comptoir haut-valaisain est ouvert jusqu'au 12 septembre. (chm)

Tour des Dents-du-Midi

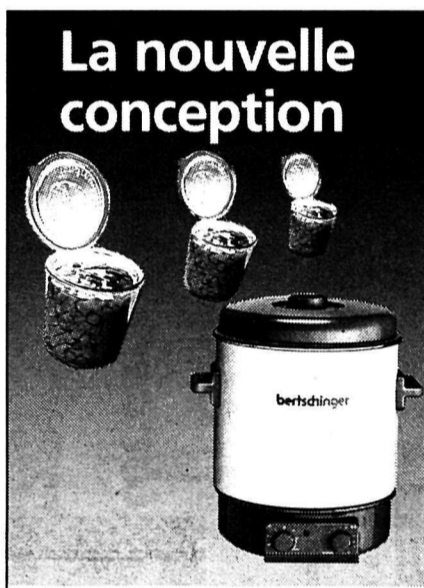
Le traditionnel Tour des Dents-du-Midi, 30° du nom, se dispute ce prochain week-end. L'épreuve reine, le Super-Tour, aura lieu dimanche sur une distance de 44 km pour une dénivellation totale de 6600 m. Par équipes de deux, les coureurs iront, samedi, de Vérossaz à Champéry et, le lendemain, de Champéry à Vérossaz sur une distance totale de plus de 50 km. Enfin, dimanche, une course individuelle est prévue de Champéry à Vérossaz. (chm)

Inauguration à Sierre

Le jardin d'enfants de la plaine Bellevue, à Sierre, sera officiellement inauguré le 17 septembre dès 17 heures à l'occasion d'une fête dédiée à la jeunesse. Vice-président de la commune, M. Pierre-Louis Zuber prononcera une allocution de circonstance, puis le jardin sera béni par le vicaire Daniel Reynard. La population est cordialement invitée à cette manifestation. (chm)

N9 à Viège

Le Conseil d'Etat valaisain s'est prononcé pour la construction immédiate d'une déviation d'urgence sur la rive droite du Rhône. Le Gouvernement précise dans un communiqué qu'il a retenu la variante A de l'autoroute N9, passant au nord de la ville. (ats)



La nouvelle conception

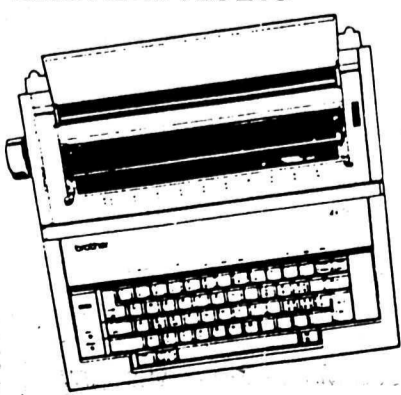
bertschinger
Weck Avec un stérilisateur Bertschinger et des bocaux Weck, la stérilisation se fait sans peine. Cela économise du temps, de l'énergie et présente toujours un résultat parfait.

AGENCE AGRICOLE
1926 FULY
Tél. (026) 46 16 38
Fax (026) 46 29 19

A louer à Martigny, avenue de la Moya 12
Local commercial 75 m²
avec 2 petites vitrines
Loyer: Fr. 750.- + charges
Libre tout de suite ou à convenir

bernard roduit gérances s.a.
PRÉ-FLEURI 9 - CH-1950 SION
TÉL. 027/22 34 64 - 22 90 02

Machine à écrire BROTHER AX-210



- 12 frappes/sec.
- touche de correction
- centrage automatique
- impression en gras

Prix catalogue: Fr. 290.-

Prix J Fr. 249.-

+ 1 bon d'achat de Fr. 20.-
(pour votre matériel de papeterie)
(Validité illimitée)



Votre spécialiste de la bureautique agent officiel

brother.
avoir un brother c'est avoir un ami
Tél. 027 / 22 62 62 - Fax 027 / 22 66 82
Dixence 21 - CH - 1950 SION

CONFEDERE

Editeur: Coopérative «Le Confédéré»
Rédacteur responsable: Adolphe Ribordy
Rédaction - Administration:
11, r. du Grand-Verger (1^{er} étage), 1920 Martigny
Case postale 216 - CCP 19-58-3
☎ réd. (026) 22 65 76 - fax 22 49 18
Publicité: ofa Orell Fussli Publicité SA,
27, rue de la Déleze
1920 Martigny, ☎ (026) 22 56 27 - Fax 22 15 17
Composition:
Imprimerie Cassaz-Montfort SA, Martigny
Téléfax 22 92 97
Impression:
Impress SA, Sierre

Les bonnes tables valaisannes

DU NOUVEAU AU CAFÉ-RESTAURANT BELVÈDÈRE
CHEMIN-DESSOUS s/Martigny

Grande terrasse panoramique
Magret de canard fourré au foie gras
Foie gras de canard - Soupe de poissons
Bouillabaisse - Cassoulet toulousain - Paella
Spécialités valaisannes et de saison
Famille Montaubric-Sansonnens
(026) 22 05 43

le Danfieu

Grillades au feu de bois - Pâtes fraîches maison
Spécialités de saison

Famille Kléber Giroud-Bagatti
1922 LES GRANGES-SALVAN Tél. (026) 61 14 00
Fermé le lundi



HÔTEL RESTAURANT Rive Bleue

Banquets et séminaires
Chambres de premier ordre!
-Etape gastronomique au bord du lac Léman-

TERRASSE
PLAGE
PISCINE

1897 BOUVERET-PLAGE (VS)
Tél. (025) 81 17 23

CAFÉ-RESTAURANT DE L'UNION

M. et Mme Bertrand-Métraiiller-Nanchen
vous proposent quelques-unes de leurs spécialités

- Steak tartare
- Ris de veau aux morilles
- Filet de bœuf Stroganoff
- Magret de canard à l'orange

Salle de banquet jusqu'à 200 places
Fermeture hebdomadaire: dimanche et jours fériés
1963 Vétroz - Tél. (027) 36 13 47

*L'odeur du vin,
ô combien plus est friande,
riante, priante,
plus céleste et délicieuse
que l'huile*

**Evadez-vous au bord du lac Léman!
Un cadre idyllique et un grand chef vous y attendent.**

Le chef vous propose:

- ★ Célestine d'omble chevalier aux asperges, champignons, truffes
- ★ Fricassé de homard et ris de veau «belle de nuit»
- ★ Salade de homard tiède à la vinaigrette de framboise
- ★ Suprême de pintade désossée et marinée au vin de Lavaux

Bon appétit!

Une seule adresse:

Le Rive-Bleue

Une plage pour vous relaxer
Une piscine pour vous détendre
Une terrasse pour vos soupers en tête à tête
Un restaurant dans un cadre rustique
Une cuisine fine et variée, bientôt la chasse
Des chambres face au lac pour apprécier le calme
Un accueil chaleureux, un personnel qualifié
Des courts de tennis pour les sportifs
Des jeux pour les enfants

Rive-Bleue ★★★



Piscine
Strandbad
Tobogan géant



Poisson d'Or



Margrit et Mario Gilardon

Le directeur est le chef de cuisine

CH-1897 BOUVERET-PLAGE/Valais
Téléphone (025) 81 17 23
Téléfax (025) 81 17 49



TAVERNE DE LA TOUR
Rue Marc-Morand - Martigny
Tél. (026) 22 22 97

6 VARIÉTÉS DE FONDUES AU FROMAGE
Pieds de porc - Tripes maison - Raclette dès 2 pers.

LE + 1993
Fondue Bacchus dès 2 pers.
Fondue chinoise dès 2 pers.

*Le vin,
la plus aimable des boissons,
date de l'enfance du monde*

Mayens-de-Chamoson
Café-Restaurant

Les Sapins

Banquets et mariages
Grande salle à disposition (200 pers.)
Famille Roger Taccoz

Tél. (027) 86 28 20 - Fax (027) 86 59 29

CAFÉ-RESTAURANT DE LA POSTE

Cuisine traditionnelle

Famille Crettenand-Produit
1912 LEYTRON
Tél. (027) 86 27 50

*Non seulement on a au souper
plus d'esprit qu'ailleurs,
plus d'esprit qu'aux autres
repas, mais encore
on a un autre esprit.*



CAFÉ RESTAURANT DE LA PLACE

Du 1^{er} janvier au 31 décembre: RACLETTE

- Menu du jour
- Mets au fromage
- Spécialités du Valais

Ouvert tous les jours
Place Centrale - Martigny
Tél. (026) 22 21 60

HÔTEL-RESTAURANT DU "MUVERAN"
CH-1912 OVRONNAZ-VALAIS TEL. 027 86 22 26

Maisonnée, un lieu d'accueil pour les personnes en détresse

Une femme parle aux femmes

...ue, délaissée ou désargentée, la femme malheureuse est bien
...ent abandonnée à elle-même. Les femmes en difficulté sont,
...effet, les parents pauvres des structures sociales valaisannes.
...coup, Catherine Favre-Baatard réagit et fonde La Maisonnée.
...ouvre son appartement aux couples en détresse, aux mères et,
...tout, à leurs enfants. Pas question de séparer les petits de leur
...man. Les hôtes de La Maisonnée tentent, ensemble, de donner
...goût moins amer au malheur.

...y a pas de petite ou
...grande détresse. Il y a
...gens malheureux,
... Catherine Favre-Baa-
... Et chaque problème
... être pris au sérieux.
... qu'il ne s'agit pas de
...ver un coupable, mais
... solutions.» La Valaisan-
... Catherine Favre ne
... pas dans la charité
... étienne. Simplement,
... conjugue sensibilités et
... sponsabilités. Elle ne sup-
... te pas la détresse huma-
... Elle aurait pu choisir de
... fuir. Elle a décidé de la
...mbattre.

Un appartement qui respire

...à pour l'objectif. Au dé-
... maintenant. Dans son
... appartement, à Sion, rien
... est à personne, tout est à
... out le monde. Les pous-
... ettes cautoient les chaises
... our bébés. Les étagères affi-
... ent jeux de société et
... andes dissinées. Dans la
... cuisine, une vaste table fa-
... iliale s'offre aux visiteurs.
... dans les casseroles, il y a
... e quoi satisfaire les appétits
... un bataillon. Avec trois
... ommes-de-terre, une paire
... de draps, beaucoup d'amour
... plus encore d'écoute, Ca-
... thérine Favre sait créer un
... climat chaleureux. A La
... Maisonnée, les problèmes
... existent. Mais pas les ten-
... sions. «En cas de crise, il
... ut commencer par cal-
... er les esprits. Ceci est
... autant plus important,
... à La Maisonnée, nous
... evons faire ménage com-
... un jusqu'à former une
... famille», précise-t-elle.

Le choix

Jardinière d'enfants de for-
... mation, mère de vocation
... (elle a trois enfants), Cather-
... rine Favre a toujours souhai-
... té fonder un lieu d'accueil
... pour personnes en difficul-
... té. Dans son rêve, elle ima-
... ginait une demeure ouverte
... aux gosses, aux adolescents
... comme au troisième âge. La
... réalité en a voulu autrem-
... ent. D'abord, elle ne dispose pas
... d'une maison mais juste
... d'un appartement. Ensuite,
... il lui est impossible de faire
... cohabiter tous les genres.
... Jeune drogué, malade du
... sida ou petit vieux perdu
... dans la solitude, exige des
... structures d'aide spécifiques.
... Aussi, Catherine Favre a
... opéré un choix. Elle s'est tournée vers la
... femme en difficulté. «Un
... choix qui, en fait, s'est im-
... posé de lui-même, dit-elle.
... Parce qu'en Valais, dans
... les villes principalement,
... les structures sociales trait-
... tant du cas de ces femmes
... sont maigres.»

Femmes, femmes, femmes

La Maisonnée s'adresse donc
... aux femmes battues ou à
... celles qui traversent pénible-
... ment une phase de sépara-
... tion. Elle est également ou-
... verte aux épouses délaissées
... - sentimentalement, finan-
... cièrement - par un mari al-
... colique, au chômage ou vo-
... lage. Mais qui dit femme dit sou-
... vent mère. Et La Maisonnée
... offre la possibilité de ne pas

rompre le cordon ombilical
... avant l'heure. Mieux, elle
... encourage le rapport
... maman-enfant. «Lorsqu'un
... couple est en crise, il ne
... faut pas rechercher la ven-
... geance. Mais bien plutôt
... son bien-être personnel. Il
... faut protéger l'épouse des
... coups de son mari. Reste
... qu'il ne faut pénaliser per-
... sonne d'emblée. Surtout
... pas l'enfant et sa mère.
... Car séparé l'un de l'autre,
... ils sont tous deux en perte
... d'équilibre», ajoute Cather-
... rine Favre. Alors cette der-
... nière s'organise. La journée,
... elle garde les gosses. Leurs
... mères peuvent ainsi ré-
... soudre leurs problèmes juri-
... diques et sociaux; ou alors
... chercher du travail. «Mais
... attention. De retour au
... bercail, elles doivent assu-
... mer leur progéniture. Elles
... doivent s'en occuper plei-
... nement. De plus, chacune
... doit mettre la main à la
... pâte pour que le ménage
... tourne rond», renchérit-
... elle.

En fait, La Maisonnée n'a
... rien d'un foyer social. C'est
... bien plus une grande fami-
... le où les me^mbres appren-
... ent à se respecter. Tant sur
... le plan moral que sur le
... plan matériel. On y discute,
... on y livre ses soucis mais on
... range également ses affaires
... comme on collabore aux
... tâches ménagères.

Placements sous contrôle

Depuis sa fondation - en
... avril 1988 - La Maisonnée a
... accueilli plus de quarante
... placements (femme seule ou
... avec enfant) dont l'héberge-
... ment a oscillé entre une se-
... maine et plusieurs mois. Et
... ces placements sont le fait
... des instances sociales valai-
... sannes. Catherine Favre, en
... effet, ne travaille pas en
... anarchiste.

Elle collabore étroitement
... avec les services sociaux de
... tous les districts du Valais
... Romand ainsi qu'avec le
... Service Mères-gardiennes,
... SOS Futures Mères, Car-
... table... Sa devise? Tolérer et
... aider! «Dans la vie, je crois
... que personne cherche déli-
... bérément les problèmes.
... Mais beaucoup se laissent
... prendre de vitesse. Et
... chaque problème est impor-
... tant; il ne faut rien mi-
... nimiser: On ne peut pas
... quantifier la détresse, on
... ne peut pas plus la local-
... iser dans un secteur déter-
... miné. La détresse ne se
... rencontre pas seulement
... dans les pays en guerre ou
... dans les contrées frappées
... par la famine. Même à
... Sion, il y a des gens qui
... font les poubelles!» Cather-
... rine Favre poursuit: «Alors
... il faut épauler tout le
... monde. Les Valaisans
... comme les étrangers qui
... vivent ici. Car ce sont tous
... des êtres humains. Et un
... être qui souffre, c'est intol-
... érable.»



«Le féminisme n'est pas ma cause», déclare Catherine Favre, qui travaille pour aider les femmes dans le besoin.

Papotages et vrais dialogues

Force est de constater qu'au
... pays de la douleur morale,
... l'intolérance n'a plus de
... prise. Les hôtes de la Mai-
... sonnée s'entraident. Peu im-
... porte la race, l'accent ou la
... force du compte en banque.
... Les gosses partagent leurs
... jeux pendant que leurs
... mères passent aux confi-
... dances. A tel point que des
... amitiés se nouent. «Le
... malheur engendre la solidari-
... té. Les femmes s'écoutent
... entre elles; elles livrent
... leur expérience et
... leurs conseils personnels.
... D'anciennes pensionnaires
... repassent même à La Mai-
... sonnée pour discuter, pour
... donner un souffle d'espoir
... à celles qui sont noyées
... dans les ennuis. De plus,
... elles échangent entre elles
... les habits déjà trop petits,
... ou encore trop grands, de
... leurs enfants.» Catherine
... Favre ajoute encore que
... «c'est tant mieux, parce
... que rien ne vaut le dia-
... logue et l'ouverture.»

Du reste, dialogue et ouver-
... ture sont deux composantes
... essentielles de La Maiso-
... née. A Genève, par exemple,
... l'organisation Solidarité
... Femmes tient, en ville, un
... bureau d'accueil. L'emplace-
... ment du foyer étant, lui,
... tenu secret. Histoire que
... les maris violents ne puis-
... sent remettre la main sur
... leur épouse. «Le Valais est
... trop petit pour pouvoir
... procéder de la sorte, avoue
... Catherine Favre. Un tel
... foyer de protection serait
... rapidement localisé. De
... fait, nous ne pouvons
... jouer que la carte de la
... transparence. La formule
... peut être parfaitement
... fiable et efficace... pour
... autant, c'est vrai, que ces
... femmes soient prises au sé-
... rieux par les instances of-
... ficielles. Elles ont impéra-
... tivement besoin du sou-
... tien des services sociaux et
... de la police. Je le répète,
... leurs peurs, leurs appré-

ensions et leurs besoins
... doivent être pris au sé-
... rieux.»

Mise en garde

Depuis cinq ans, Catherine
... Favre ne joue pas la fée des
... logis, encore moins à la sau-
... veuse de mariage en perdi-
... tion. Sa mission, modeste,
... tend à prouver qu'un
... couple en crise peut vivre

autrement que dans la vio-
... lence. Reste qu'elle est bien
... seule, en Valais, pour mener
... ce combat. «Le féminisme
... n'est pas ma cause,
... conclut-elle. Simplement,
... je veux aider des mères
... dans le besoin. Si je ne les
... soutiens pas, si nous ne les
... soutenons pas, la société
... fera de ces femmes et de
... leurs enfants: une nouvelle
... génération d'assistés.»

Patricia Meylan

La petite maison dans la ville



Pour l'heure, La Maisonnée
... tient dans un appartement de
... la rue de Lausanne à Sion.
... Mais à court terme, l'objectif
... est de trouver une maison
... pour cette Maisonnée. Pas for-
... cément belle, pas forcément
... neuve, ni même grande. Mais
... une vraie maison avec un toit
... et un jardin. Le tout situé dans
... le bassin séduisant. Depuis
... 1988, les amis de La Maiso-
... née se sont réunis en associa-
... tion. Celle-ci récolte des fonds
... à coup de cotisations et de
... dons. Pour faire passer son
... message et trouver de l'argent,
... Catherine Favre-Baatard se dé-
... mène avec les médias. Elle a
... notamment participé à des
... émissions radiophoniques et
... passé des articles dans la pres-

se écrite. Et ses amis lui prêtent
... main forte. En organisant
... des concerts de solidarité par
... exemple. Mais la conjoncture
... actuelle ne suscite pas les élans
... de générosité. Reste que l'As-
... sociation de La Maisonnée ne
... lâche pas prise. Cette maison,
... elle la veut, elle y croit. Elle
... sait qu'elle existe quelque part,
... en plaine, entre Conthey et
... Bramois. Elle est donc prête à
... l'acheter ou à la louer (avec
... possibilité d'achat à moyen
... terme). Mais encore faut-il la
... dénicher. Toute proposition
... est alors à adresser à Catherine
... Favre au 027 23 37 97. Quant
... aux dons, ils sont bienvenus
... sur le compte BGV/Sion
... 01.660.047-6, Association de
... La Maisonnée.



Catherine Favre ne supporte pas la détresse humaine. A «La Maisonnée», les hôtes tentent de surmonter la douleur.

DIMANCHE 5 SEPTEMBRE A 9 HEURES

OVRONNAZ-RAMBERT

18^e COURSE PÉDESTRE DISTANCE: 8,4 KM - DÉNIVELLATION: 1360 MÈTRES
Championnat d'Europe de la montagne «CIME BRUNE» - 6^e et dernière manche du Grand Prix de la montagne

Dimanche 5 septembre 1993 à 9 heures

18^e course pédestre Ovronnaz - Cabane Rambert

Comme chaque premier dimanche du mois de septembre, toute la région d'Ovronnaz va vibrer autour d'un événement magique: la course Ovronnaz - Rambert. Il s'agit là non seulement d'une épreuve particulièrement sélective d'une longueur de 8,4 kilomètres, et d'une dénivellation de 1360 mètres, mais aussi d'une fête qui se renouvelle chaque année. A leur arrivée en station, les coureurs ont la possibilité de se restaurer tous ensemble et de façonner ainsi des amitiés entre personnes de tous milieux et de toutes nationalités.

L'événement de cette 18^e édition est sans conteste la présence de Thierry Ycart, le vainqueur de l'édition 1992, et vainqueur le 15 août de cette année, à Neirivue-Molésion. Bien que sélectionné en équipe de France pour les Championnats du monde, Thierry Ycart a décliné cette compétition pour être présent à Ovronnaz...

Seront également présents André Pierre et Jean-Paul Limon qui renforceront l'équipe française. L'anglais Mike Short, vainqueur chez les vétérans en 1988, est toujours aussi fidèle à cette compétition. Du côté helvétique, il faudra compter sur Colombo Tramonti, huit fois vainqueur, Norbert Moulin, troisième du GPM après 4 courses, et Eric Sudan, de Fribourg. Les frères Naëflin, Bruno, Hans-Peter et Franz, seront aussi de la partie.

Rappelons que chez les hommes, le record de l'épreuve est toujours détenu par le colombien Francisco Sanchez en 51'13", depuis 1991.

Chez les dames, l'autrichienne Elsbeth Henzle, deuxième du GPM après 4 courses, sera la grande favorite.

Cette course comptera pour la «Cime Brune» et sera la sixième et dernière manche du GPM, dont le classement, après 4 courses, est le suivant:

HOMMES:

1. Payet Jean-Paul, France, 4 courses, 6 pts; 2. Icart Thierry, France, 3 courses, 6 pts; 3. Moulin Norbert, Suisse, 4 courses, 8 pts.

DAMES:

1. Moser Francisca, Suisse, 3 courses, 6 pts; 2. Henzle Elsbeth, Autriche, 4 courses, 8 pts; 3. Mabillard Catherine, Suisse, 4 courses, 9 pts.

JUNIORS GARÇONS:

1. Rappaz Alexandre, Suisse, 4 courses, 4 pts; 2. Rithner Xavier, Choëx, 3 courses, 8 pts; 3. Martinet Yannick, Ovronnaz, 20 pts.

JUNIORS FILLES:

1. Rithner Ariane, Choëx, 3 courses, 3 pts; 2. Genoud Jessica, Ovronnaz, 4 courses, 6 pts; 3. Dae-renderinger Nadine, Concise, 4 courses, 13 pts.

Les organisateurs acceptent les inscriptions sur place le jour de la course, ceci sans majoration de prix.



Banque Cantonale du Valais
Walliser Kantonalbank

Gilbert REBORD
Représentant

1911 OVRONNAZ
Tél. (027) 86 35 54

ANTOINE DENIS
ECOLE DE CONDUITE

Natel C (077) 28 28 78
LEYTRON **SAILLON**
☎ (027) 86 35 24 ☎ (026) 44 19 64

CC1

AGENCE IMMOBILIÈRE
☎ (027) 86 17 55

UNION DE BANQUES SUISSES
OVRONNAZ
☎ (027) 86 17 41

BUREAU D'INGÉNIEUR CIVIL
ETS
☎ (027) 86 17 55

Claude Crettenand Immobilier
CARREFOUR DE MORTAY CH-1911 OVRONNAZ

Paul Thomas & Fils
1912 LEYTRON

Sanitaire - Ferblanterie
Couverture - Chauffage

☎ Leytron (027) 86 35 01
☎ Ovronnaz (027) 86 39 75

Agence immobilière d'Ovronnaz

OVRONNAZ
Tél. (027) 86 31 53

Immo-Contact SA succ.
Promotions - Constructions - Achats - Ventes
Appartements et chalets de vacances

L'Association des cafetiers, restaurateurs et hôteliers d'Ovronnaz et des Mayens-de-Chamoson vous souhaite la bienvenue!

Radio - Télévision
MURISIER FRERES SA
026 441 972 - SAXON

Tél. (027) 35 22 62
Huile de chauffage - Benzine - Diesel - Station self-service
LEYTRON - SAINT-PIERRE-DE-CLAGES - CHÂTEAUNEUF - LENS

Responsable pour le Valais:
SERGE RAMUZ
1912 Leytron

CAFÉ-RESTAURANT

du Soleil

M. et Mme Michellod vous proposent
MENU DE CHASSE
Du 7 septembre au 14 novembre 1993
Réservations indispensables! Tél. (027) 86 25 71
1912 MONTAGNON/Leytron

J'y trouve de tout!

la Source
MON MAGASIN DE PROXIMITÉ

MENUISERIE - CHARPENTE
SCIERIE ET COMMERCE DE BOIS
CONSTRUCTION DE CHALETES

LES FILS D'HENRI BUCHARD
MAISON FONDÉE EN 1902

1912 LEYTRON
TÉL. (027) 86 28 21 - FAX (027) 86 11 71

Le Panier de la santé et du Bonheur

«La Potagère»
Vente de fruits et légumes au détail

Fruits exotiques, champignons,
Fleurs, plantons de légumes...

Ouvert du lundi au samedi de
08 h 00 à 12 h 00 - 13 h 30 à 18 h 30
1956 St-Pierre-de-Clages / (027) 86 43 44

CAVE de la COMBE

Freddy Gaillard & Fils
PROPRIETAIRES ENCAVEURS (027) 86 13 33
Ardon

Fendant - Johannisberg - Muscat
Petite Arvine - Dôle
Pinot Noir - Oeil-de-Perdrix

VALGRAVURE

Coupes - Médailles - Etains
Fanions - Autocollants - T-Shirts - Verrerie décorée

Heures d'ouverture: 8 h. 30 - 12 h. 00
14 h. 00 - 18 h. 30
Samedi matin: 8 h. 30 - 12 h. 00

Grand-Rue 80 Case postale 101
Tél. (025) 65 29 43 1890 SAINT-MAURICE

Serrurerie et ferronnerie d'art

Christian Bucharde - 1912 Leytron
Tél. (027) 86 49 87 - privé: 86 15 91

MONNAT et CHARMILLOT SA
HORLOGERIE

1912 LEYTRON
Tél. (027) 86 36 76

AGOM

1964 CONTHEY 3960 SIERRE
Fax (027) 36 61 18 Tél. (027) 55 83 83
Tél. (027) 36 15 04

CENTRE VALAISAN DU PNEU.

OVRONNAZ

1400 m
2500 m

9 installations / 25 km de pistes balisées

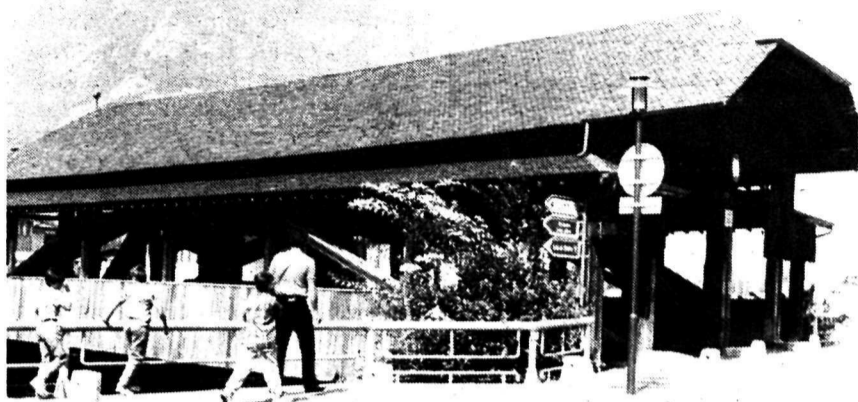
HIVER 93/94
Nouveau télésiège débrayable - 4 places Débit: 1000 pers./heure
Tout près de chez vous: la garantie d'un bon enneigement!

VILLE DE MARTIGNY

LA BATAZ

3, 4 et 5 septembre

La fête dans la rue



Le pont de bois, trait d'union entre Martigny-Ville et La Bâtiatz.

L'Union sportive de la Bâtiatz, fondée par le regretté Michel Délez, met sur pied un week-end de fête à La Bâtiatz. Composé de Jean-Marie Giroud (président), André Golay, Jean-René Favre, Michel Pysarevitch et Ginette Favre, le CO a disposé d'un budget de l'ordre de 20 000 francs pour mener à bien son entreprise. La démarche poursuit deux buts: animer un quartier de Martigny et venir en aide aux sportifs de La Bâtiatz, actifs en football, en ski, en cyclisme et en tennis.

La fête débutera ce vendredi à 18 heures devant le pont de la Bâtiatz. L'Harmonie municipale défilera ensuite de la place Centrale en di-

rection de la cour Jean-de-Châtillon, cœur de La Bâtiatz. Samedi et dimanche dès 10 heures, une importante animation sera mise en place avec, notamment, dédicace du HC Martigny-Valais, démonstrations de rock acrobatique, baptêmes de l'air en hélicoptère, lâchers de ballons, mini-marché et jeux de société.

La Police communale communique que la rue de la Bâtiatz du pont au carrefour de Salvan/Léman sera fermée à la circulation et au stationnement le vendredi 3 septembre de 16 h. à 3 h. samedi, le samedi 4 de 10 h. à 4 h. dimanche et le dimanche 5 de 10 heures à 24 heures. (chm)

SOCIÉTÉ

Ecole de Théâtre

Rentrée le 13 septembre

L'Ecole de Théâtre de Martigny, installée depuis 1987 à la Villa Louis-Moret au Chemin des Barrières 31, communique que les cours reprendront le 13 septembre. La directrice Corinne Arter souligne qu'il est possible de faire parvenir son inscription au (026) 22 94 22, où d'autres détails sur les cours (programme complet ou à la carte) sont fournis.

L'école, qui en est à sa 5^e année d'activité, propose une vaste palette de cours, de l'histoire de l'art dramatique à l'improvisation en passant par la Commedia Dell'Arte, le travail de textes, la technique de scène ou encore l'expression corporelle. Des stages pratiques (maquillage, costumes) sont prévus.

Cent-vingt adultes et une soixantaine d'enfants et adolescents, tel est l'effectif actuel de l'Ecole de Théâtre de Martigny. Corinne Arter estime que le plafond est atteint. Elle doit aujourd'hui faire face à de sérieux problèmes de place. L'exiguïté de l'espace disponible ne facilite pas la tâche des élèves et ne contribue pas au confort du public, notamment lors des représentations du mois de juin. L'Ecole sera-t-elle contrainte d'aller voir ailleurs, sous des cieux plus audacieux? Affaire à suivre, comme l'on dit! (chm)

SPORTS

Football à gogo Programme du week-end

COUPE DE SUISSE (2^e tour principal). Le programme des équipes valaisannes: Collex-Bossy-Fully, Savièse-Chênois, Martigny - Naters (samedi à 17 h. 30), Lutry - Monthey, Rarogne - Grand-Lancy.

2^e LIGUE: USCM - Grône, Grimisuat - Conthey, Leytron - Bramois, St-Gingolph - Brigue, Sierre - Savièse, Vouvy - Salquenen.

3^e LIGUE. GR. 2: Bagnes - St-Maurice, Hérémenche - US Port-Valais, Massongex - Vionnaz, Nendaz - Riddes, St-Léonard - Fully 2, Vétroz - La Combe.

JUNIORS DU MS

A domicile. Samedi 4 septembre: MS D reg 4 - Saillon à 15 h., MS E reg 3 - Monthey 4 à 15 h., MS C reg 1 - St-Maurice à 16 h., MS D élite - Monthey 1 à 16 h. 30, MS D reg 2 - Sion 2 à 16 h. 30. Dimanche 5 septembre: MS A inter 2 - Lausanne-Sports à 16 heures.

A l'extérieur. Samedi 4 septembre: Fully - MS E reg 2 à 15 h., Bagnes - MS C reg 2 à 15 h. 15, Fully - MS B reg 1 à 17 h. 15. Dimanche 5 septembre: Fribourg - MS C inter 1 à 14 h., Bagnes - MS A reg 1 à 14 h. 45, Ecublens - MS B inter 2 à 15 h. HOCKEY SUR GLACE. Sierre - Martigny-Valais 4-9. Samedi à 20 h., le team de Mongrain reçoit Genève/Servette.

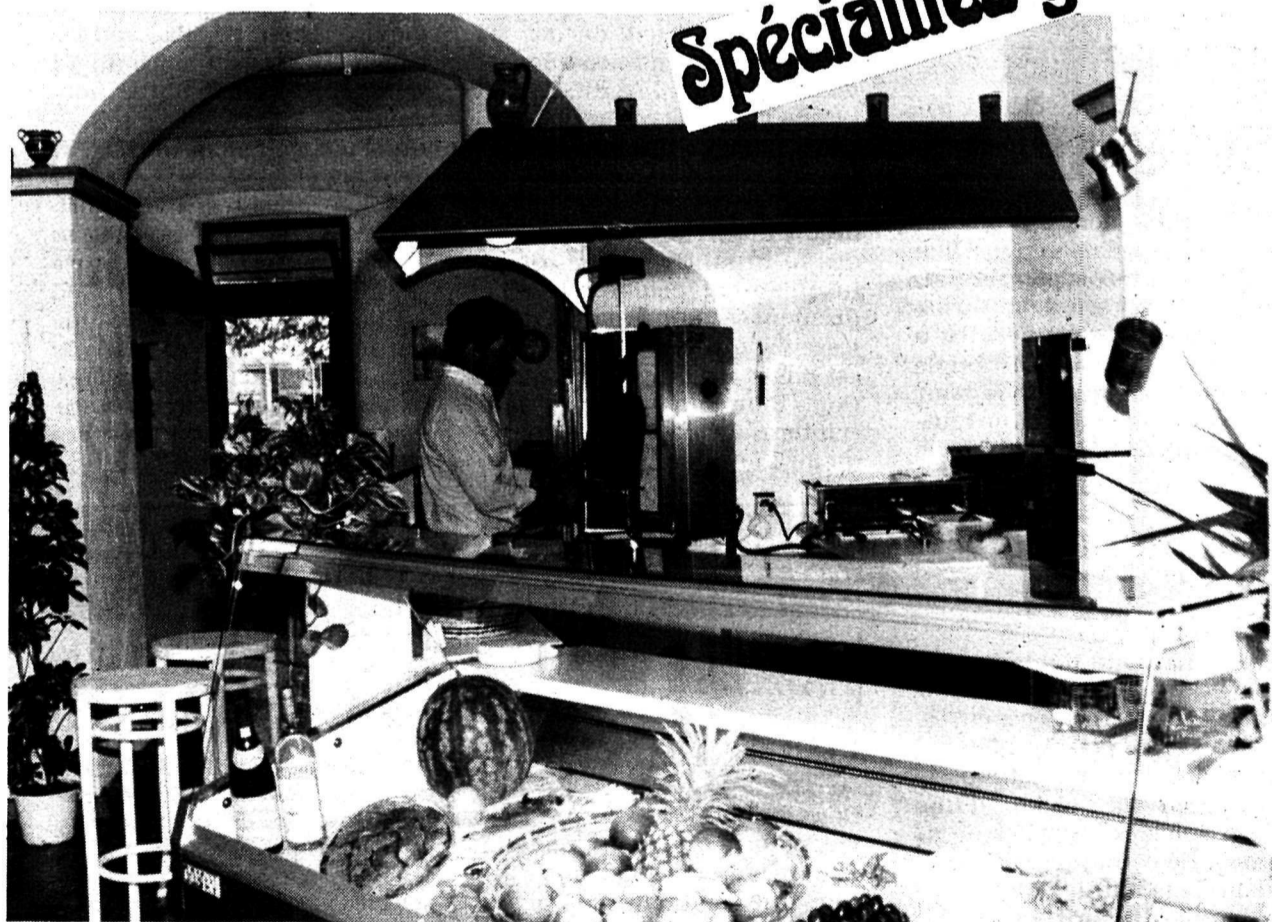
Coupe valaisanne: HC Octodure - Viège (5-6) (chm)

INAUGURATION A MARTIGNY

LE 4 SEPTEMBRE dès 18 heures

Chez Kostas c'est sympa

Spécialités grecques



«Chez Kostas» au 16 de la place Centrale à Martigny.

sur un fond de musique grecque — la traditionnelle Moussaka, les Souvlaki (brochettes de viande), la Tzatsiki (yougourt à l'ail, concombre et aneth) et les Dolmades (feuilles de vigne farcies). A déguster également le Gyros, viande de bœuf assaisonnée avec des épices et des herbes méditerranéennes, et bien d'autres mets typiques. Kostas propose également ses plats à l'emporter. Sur demande, il est à disposition pour des fêtes de famille, des repas d'entreprise, des mariages, des baptêmes, etc. Renseignements au 026 / 23 33 23.

Inauguration officielle

L'inauguration officielle de «Chez Kostas» aura lieu samedi 4 septembre dès 18 heures. Des produits grecs et le verre de l'amitié — ouzo, Ret-sina et vin blanc — seront offerts aux visiteurs, le tout dans le plus profond respect des traditions grecques d'accueil et d'hospitalité. Un mot encore pour signaler que «Chez Kostas» est ouvert du lundi au samedi de 10 à 22 h.

La qualité de l'accueil: une philosophie que l'on applique volontiers en Grèce, le pays d'origine de Kostas qui exploite à Sion et à Martigny deux petits restaurants permettant de déguster sur le pouce d'authentiques spécialités culinaires grecques. Kostas est établi en Valais depuis quatorze ans. Pour lui, l'hospitalité n'est pas un vain mot. La preuve! Le comptoir qu'il exploite au sous-sol, en face de la gare de Sion depuis avril 1992, est devenu un lieu de rendez-vous apprécié d'une clientèle désireuse, comme l'affirme le maître des lieux, de «goûter à autre chose que nos délicieux plats valaisans à base de fromage fondu». Depuis un peu plus d'un mois, Kostas a pignon sur rue à Martigny, au 16 de la place Centrale plus précisément. La responsabilité des lieux est l'affaire de Kostas, épaulé par Jean-Pierre et Anastas qui expliquent qu'une régularité s'est déjà installée au niveau de la clientèle. Une fidélité s'est instaurée, c'est très réjouissant. Au 16 de la place Centrale, les amateurs de dépaysement culinaire pourront notamment déguster —

MORAND
MARTIGNY VALAIS SUISSE

FROID MODERNE

Nicolas Daniel

SIERRE

Tél. (027) 55 65 81
Fax (027) 56 17 67

Coca-Cola
Coke

koffeinhaltige Limonade
contient de la caféine

BOUCHERIE-CHARCUTERIE

DEL GENIO GIOVANNI

Av. de Tourbillon 34 - 1950 SION
Tél. (027) 22 19 89

DE MARTIGNY A SION

Sur l'agenda

SION. Vendredi 3 septembre à 20 h. 30 à la Cave du Théâtre de Valère, concert du Andy Harder Trio à l'enseigne du 11^e Festival de jazz de Sion.

HEREMENCE. Dimanche 5 septembre à 17 heures à l'église paroissiale, concert du Chœur Novantiqua de Sion dirigé par Bernard Héritier dans le cadre du 33^e Festival Tibor Varga. Au programme, des œuvres de Schmittke et Rachmaninov.

SION. Du 3 au 25 septembre, la Galerie Grande-Fontaine accueille les œuvres d'Oskar Rüttsche. Vernissage ce vendredi dès 17 heures.

SAILLON. Du 3 au 30 septembre, le Vaudois René Pedretti présente ses huiles et sculptures à la Galerie des Vergers, à l'Hôtel des Bains de Saillon. Vernissage ce vendredi dès 19 heures. (chm)

Expo de Bernard Blanc

La Galerie Danièle Boyier de Saxon accueille du 3 septembre au 3 octobre les œuvres récentes du Lausannois Bernard Blanc, membre de la SPSAS-VD. Le vernissage a lieu aujourd'hui dès 18 heures. (chm)

Test Conconi

Un test Conconi est organisé le 9 septembre dès 18 h. 30 à l'Ancien-Stand, à Sion. Les inscriptions sont prises chez Jean-Pierre Terretaz, à Martigny (026/21 11 60), avec indication de l'heure souhaitée (18 h. 30, 19 h. 10 ou 19 h. 50). Des renseignements sont également transmis par M. Bruno Cretteband au (027) 23 55 91.

Thé dansant

Tous les dimanches de 14 h. 30 à 18 heures, les Bains-de-Saillon organisent des thés dansants. L'entrée est libre. Renseignements au (026) 43 11 12.

Mycologues valaisans

Le rassemblement annuel des mycologues valaisans aura lieu ce dimanche 5 septembre au couvert de Prarion, à Vernamiège. Le rendez-vous est fixé à 8 h. 30 sur place. La section de Sion a mis tout en œuvre pour que cette journée soit une réussite complète. (chm)

Nonagénaire fêtée

Pensionnaire du home La Providence au Châble, la Conthey-sanne Cécile Sauthier a été saluée mercredi pour son 90^e anniversaire. Elle a à cette occasion reçu la visite d'une délégation des autorités de sa commune conduite par le président de la Municipalité Claude Rapillard. (chm)

Portes ouvertes

Une journée «portes ouvertes» aura lieu le samedi 11 septembre au refuge de la Ligue valaisanne pour la protection des animaux (LVPA), à Ardon. Les visiteurs pourront se restaurer sur place à partir de 10 h. 30. L'an dernier, cette initiative avait rencontré un remarquable écho. (chm)

SAXON

Du 3 au 19 septembre à l'abri public

Révolte paysanne du 7 août 1953



Un document parmi d'autres à découvrir à Saxon jusqu'au 19 septembre.

Quarante ans après la révolte paysanne du 7 août 1953, une exposition de photographies d'une rare qualité permet de se remémorer les événements de l'époque. Cette rétrospective est proposée du 3 au 19 septembre dans la grande salle de l'abri public des Lantses sur l'initiative des «Amis du 7 août».

L'exposition, qui réunit une centaine de documents photographiques, retrace le déroulement de la manifestation, depuis la partie officielle jusqu'à l'obstruction des voies CFF et de la route. Les clichés rendent hommage aux acteurs de l'époque, entretiennent la mémoire

de tous les survivants. La partie photos est complétée par la présentation de journaux de l'époque, la projection d'un diaporama de la commémoration du 40^e anniversaire le 7 août dernier et l'édition d'un fascicule reproduisant de nombreux articles de presse de l'époque.

A noter que la décoration générale de la salle restitue l'atmosphère d'alors. Vernissage aujourd'hui dès 17 heures. L'abri public des Lantses est ouvert jusqu'au 19 septembre du lundi au vendredi de 17 à 20 heures, le samedi et le dimanche de 10 à 20 heures.

VALAIS

Qualité de l'air

Des idées erronées

La population valaisanne n'a pas une idée très précise de l'importance des différentes sources de pollution atmosphérique. La lutte pour une meilleure qualité de l'air doit donc passer en priorité par une meilleure information. C'est l'option choisie par l'Etat du Valais avant d'appliquer un plan de mesures concrètes.

Un groupe de travail a été chargé d'élaborer un concept d'information. Une brochure sera distribuée en 1994 à tous les ménages.

Le trafic automobile est généralement cité comme la principale source de pollution. C'est ce qui ressort d'un récent sondage effectué auprès de la population. Les industries sont rarement citées. L'an dernier, elles ont pourtant été responsables en Valais de 42% des émissions d'oxydes d'azote, de 76% des émissions de dioxyde de soufre et de 62% des émissions d'hydrocarbures.

La sensibilisation de la population est primordiale. Le canton entend élaborer une stratégie globale de protection de l'air. Elle devrait être publiée en 1996 et concrétisée dans les deux ans qui suivent.

Le Parlement cantonal devra se pencher l'an prochain sur ces propositions en vue de débiter les crédits nécessaires.

SION

Cercle des Manifestations artistiques

23 spectacles

Théâtre, musique, spectacles de variétés et conférences figureront au menu de la prochaine saison du Cercle des Manifestations artistiques (CMA) de Sion, une saison qui démarrera en octobre et qui aura pour cadre la salle du Théâtre de Valère.

Lors d'une conférence de presse, les responsables ont levé le voile sur le contenu du programme proposé.

D'octobre à avril de l'année prochaine, pas moins de vingt-trois spectacles seront présentés.

Du côté du théâtre, signalons les pièces «Histoires d'amour», «Phèdre» et «Ubu Roi», qui permettront au public de voir l'œuvre des comédiens valaisans: Bernard Sartoretti, Geneviève Guhl et Catherine Grandjean. Les têtes d'affiche de la prochaine saison auront pour noms Daniel Gélin, Francis Perrin et Aldo Maccione.

Sur le plan musical, les rendez-vous de qualité ne manquent pas.

Retenons notamment le cycle de trois conférences qu'anime le chanoine Georges Athanasiadès sur le thème «Aimez-vous Brahms?».

Pour d'autres informations sur ce programme, prière de contacter le bureau du CMA Sion, au (027) 23 45 61. (chm)

SION

Pro Senectute

Le tennis à tout âge

Pro Senectute Valais souhaite compléter son offre d'activités sportives à l'intention des aînés. Un cours d'initiation au tennis est organisé au Centre CIS de Tennis et de Squash des Iles, à Sion, pour toutes les personnes âgées de 55 ans et plus. Il aura lieu les lundis et vendredis matin de 9 à 10 heures, dès le lundi 27 septembre et jusqu'au 29 octobre. L'encadrement est assuré par des professeurs formés et le matériel est mis gratuitement à disposition. Renseignements et inscriptions au (027) 22 07 41 jusqu'au 17 septembre. (chm)

VALAIS

FMV

Importante transaction

Le CA des Forces Motrices valaisannes (FMV) présentera à l'approbation de l'assemblée générale extraordinaire du 24 septembre l'achat d'une nouvelle part de 50% du capital-actions de la Rhonewerke AG (part actuelle des FMV: 20%) et de 100% de celui de Illsee-Turtmann AG (ITAG) avec effet au 1^{er} janvier 1994. Le montant de la transaction s'élève à 306 millions de francs. Avec une participation majoritaire de 70% au sein de la Rhonewerke AG, les FMV prendront possession d'un potentiel important d'énergie électrique.

LIDDES

Projet à 5,5 millions

Nouveau centre scolaire

Le nouveau centre scolaire de Liddes coûtera 5,5 millions de francs. La construction abritera six salles de classe dont deux affectées aux ACM, une salle des maîtres, une bibliothèque, un appartement pour le concierge et une salle polyvalente. Les travaux devraient démarrer sous peu et, si les prévisions sont respectées, le bâtiment sera sous toit vers la fin 1994 ou le début 1995.

La nouvelle école reposera sur un terrain de 6000 m² sis à l'entrée nord du village. (chm)

CONTHEY

A Derborence

Chalet détruit

Un incendie a complètement détruit mercredi un chalet de Derborence, dont la justice avait exigé la démolition en avril. Une enquête a été ouverte.

Construit sans autorisation dans une zone protégée, le chalet aurait dû être démolit au mois de septembre conformément à une décision du Tribunal fédéral du 22 avril. Le propriétaire s'était plié à la décision et avait conclu un accord avec la CCC pour les étapes de la démolition. Il voulait récupérer une partie des matériaux pour reconstruire le bâtiment sur une autre commune.

SION

Expo nationale ou JO

Quel choix!

Deux projets d'envergure prévus pour le tournant du siècle se font face en Valais. D'un côté, une candidature pour les JO de 2002, éventuellement 2006, et, de l'autre, l'organisation d'une exposition nationale suisse en l'an 2000, à Sion également. Dilemme pour les autorités. Le gouvernement cantonal et les autorités locales devront trancher avant la fin de l'année. La décision pourrait même tomber avant la fin octobre. Une chose est sûre, les instances compétentes ne soutiendront qu'un seul de ces projets. Ce sera le peuple qui aura le dernier mot. (ats)

SAXON

Télesaxon en vedette

Tout est parti du 25^e anniversaire du Ciné-Club local. Une concession provisoire de six émissions. Le virus est pris. En 1992, la concession de TV locale est accordée pour dix ans. En 1993, Télesaxon produit une émission par mois, le 1^{er} mercredi du mois, de 20 heures à 22 heures. Les dernières productions: les images d'une journée portes ouvertes à la TV locale avec productions des chanteurs locaux, l'élimination des ordures, les mères gardiennes et crèches. Ce mercredi, au programme: les dix ans des Foulées saxonnintzes, le chanvre (!) et un débat avec la LVT sur les méfaits de la drogue. Les émissions sont rediffusées dix jours plus tard. Le taux d'écoute est bon. Télesaxon dispose de documents

Télévision locale

d'archives depuis 1947 et a une séquence rétro. Admise dans la vie communautaire, Télesaxon

demande encore que toutes les informations lui parviennent à temps pour couvrir l'événement.



Les responsables: de g. à droite, Fabien Robert, Gérard Vouillamoz, Georges Gillioz, président, Georges Mottier, un des fondateurs du Ciné-Club, Paul-Marc Lattion et Charles-Henri Duc.